



Európska rada

V Bruseli 18. decembra 2025
(OR. en)

EUCO 24/25

CO EUR 20
CONCL 6

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Delegácie

Predmet: Zasadnutie Európskej rady (18. decembra 2025)
– závery

Delegáciám zasielame závery, ktoré prijala Európska rada na uvedenom zasadnutí.

I. UKRAJINA

1. Európska rada si vymenila názory s prezidentom Ukrajiny Volodymyrom Zelenským.
2. Európska rada rokovala o najnovšom vývoji, pokiaľ ide o Ukrajinu. Vzhľadom na možnosti, ktoré predložila Komisia, zhodnotila prebiehajúcu prácu na riešení naliehavých finančných potrieb Ukrajiny v rokoch 2026 – 2027.
3. Európska rada sa dohodla, že Ukrajine na roky 2026 – 2027 poskytne úver vo výške 90 miliárd EUR prostredníctvom pôžičiek EÚ na kapitálových trhoch, ktoré budú zabezpečené manévrovacím priestorom v rámci rozpočtu EÚ. Uplatňujúc posilnenú spoluprácu (článok 20 ZEÚ) v súvislosti s nástrojom založeným na článku 212 ZFEÚ, akákoľvek mobilizácia zdrojov z rozpočtu Únie na účely záruk za tento úver nebude mať žiadny vplyv na finančné záväzky Českej republiky, Maďarska a Slovenska.
4. Týmto nie je dotknutý osobitý charakter bezpečnostnej a obrannej politiky niektorých členských štátov a zároveň sa zohľadňujú bezpečnostné a obranné záujmy všetkých členských štátov, a to v súlade so zmluvami.
5. Znenie uvedené v dokumente EUCO 26/25 dôrazne podporilo 25 hláv štátov alebo predsedov vlád.
6. Európska rada sa k tejto otázke vráti na svojom ďalšom zasadnutí.

II. BLÍZKY VÝCHOD

7. Európska rada víta prijatie rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2803 o zriadení mierovej rady a dočasných medzinárodných stabilizačných síl, ako sa uvádza v komplexnom pláne na ukončenie konfliktu v Gaze. Vyzýva všetky strany, aby vykonávali rezolúciu v celom jej rozsahu a v súlade s relevantnými medzinárodnými politickými a právnymi zásadami. Pripomína, že je potrebné stabilizovať bezpečnostné prostredie v Pásme Gazy v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2803, okrem iného aj zabezpečením trvalého vyradenia zbraní Hamasu a iných neštátnych ozbrojených skupín.

8. V tomto kontexte Európska rada opätovne potvrdzuje, že EÚ sa pevne zasadzuje za dodržiavanie medzinárodného práva a za komplexný, spravodlivý a trvalý mier založený v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN na dvojštátnom riešení, v rámci ktorého by dva demokratické štáty Izrael a Palestína žili vedľa seba v mieri v rámci bezpečných a uznaných hraníc. Európska únia prispeje ku všetkému úsiliu o dosiahnutie tohto riešenia.
9. Európska únia je odhodlaná prispieť k jej vykonávaniu, okrem iného posilnením mandátu pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (EU BAM Rafah) a policajnej misie Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS), ako aj svojou účasťou na činnosti civilno-vojenského koordinačného centra (CMCC). Je pripravená podporiť zriadenie mierovej rady a bude aktívne spolupracovať s partnermi na ďalších krokoch.
10. Európska rada pripomína svoje predchádzajúce závery a zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do Pásma Gazy a v rámci celého jeho územia rýchlo, bezpečne a neobmedzene poskytovala a nepretržite distribuovala humanitárna pomoc vo veľkom rozsahu, a to aj prostredníctvom cyperského námorného koridoru s cieľom doplniť pozemné trasy, v súlade s medzinárodným humanitárnym právom, a rovnako zdôrazňuje, že je potrebné, aby OSN a jej agentúry a humanitárne organizácie mohli pracovať nezávisle a nestranne. V tejto súvislosti vyzýva Izrael, aby neimplementoval zákon o registrácii mimovládnych organizácií v jeho súčasnej podobe. Európska rada vyzýva najmä na to, aby sa do Pásma Gazy povolili dodávky základných položiek, ako sú prístrešky, potreby a dodávky spojené s prípravou na zimu a zdravotnícke potreby.

11. Európska rada zdôrazňuje, že je potrebné, aby medzinárodné a regionálne zainteresované strany podporili obnovu a rozvoj Pásma Gazy v súlade s medzinárodným právom. V nadväznosti na prvé zasadnutie Skupiny darcov pre Palestínu 20. novembra 2025 bude Európska únia spolupracovať so všetkými partnermi, aby prispela k úsiliu o obnovu a rekonštrukciu, a bude naďalej podporovať Palestínsku samosprávu, a to aj v súvislosti s jej prebiehajúcim programom reforiem. V tejto súvislosti Európska rada opätovne upozorňuje na dôležitosť plnenia reformného programu Palestínskej samosprávy, aby mohla bezpečne a účinne prevziať opätovnú kontrolu nad Pásmom Gazy. Európska rada vyzýva Izrael, aby urýchlene uvoľnil zadržované colné a daňové príjmy a rozšíril korešpondenčné bankové služby medzi izraelskými a palestínskymi bankami, keďže obe opatrenia sú potrebné na zabezpečenie riadneho fungovania Palestínskej samosprávy a na poskytovanie základných služieb obyvateľstvu.

12. Európska rada dôrazne odsudzuje výrazný nárast násilností osadníkov voči palestínskym civilistom vrátane násillia voči kresťanským komunitám, ako aj politiky a hrozby núteného vysídľovania a anexie v Predjordánsku vrátane východného Jeruzalema. Naliehavo vyzýva izraelskú vládu, aby dodržiavala svoje záväzky vyplývajúce z medzinárodného práva a chránila palestínske obyvateľstvo na okupovaných územiach. Vyzýva izraelskú vládu, aby zvrátila rozširovanie osád, ktoré sú podľa medzinárodného práva nezákonné. Európska rada opätovne vyzýva na zachovanie a rešpektovanie *statusu quo*, pokiaľ ide o posvätné miesta Jeruzalema. Rovnako opätovne zdôrazňuje svoju výzvu určenú Rade, aby pokračila v práci na ďalších reštriktívnych opatreniach proti extrémistickým osadníkom a proti subjektom a organizáciám, ktoré ich podporujú.

Libanon

13. Európska rada vyzýva na zmiernenie napätia v širšom regióne a zdôrazňuje potrebu zachovať stabilitu v Libanone. Opätovne potvrdzuje svoju podporu stabilizácii hospodárskej a bezpečnostnej situácie a obnove Libanonu, ako aj úsiliu vlády o zavedenie štátneho monopolu na držbu zbraní. Európska rada opätovne potvrdzuje, že neochvejne podporuje zásadnú úlohu dočasných ozbrojených síl Organizácie Spojených národov v Libanone (UNIFIL). Európska rada odsudzuje nedávne útoky na UNIFIL a vyzýva na ich dôkladné vyšetrenie. Takéto útoky na mierové sily OSN predstavujú závažné porušenie medzinárodného práva, sú absolútne neprijateľné a musia okamžite prestať. Európska rada opätovne vyzýva všetky strany, aby rešpektovali a plnili podmienky dohody o prímerí z 27. novembra 2024 a aby v plnej miere implementovali rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 1701. V tejto súvislosti vyzýva na úplné odzbrojenie Hizballáhu a iných neštátnych ozbrojených skupín v Libanone. Európska únia bude naďalej podporovať zvrchovanosť a územnú celistvosť libanonského štátu a jeho štátotvorné úsilie, a to aj prispievaním k posilneniu libanonských ozbrojených síl.

Sýria

14. Rok po páde Asadovho režimu Európska rada opätovne potvrdzuje, že podporuje mierovú a inkluzívnu transformáciu v Sýrii, a zdôrazňuje dôležitosť ochrany práv Sýrčanov zo všetkých etnických a náboženských skupín bez diskriminácie. Vyjadruje znepokojenie nad zahraničným zasahovaním do procesu transformácie Sýrie a naliehavo vyzýva všetkých domácich aj vonkajších aktérov, aby plne rešpektovali jednotu, nezávislosť, zvrchovanosť a územnú celistvosť Sýrie v súlade s medzinárodným právom.

III. EURÓPSKA OBRANA A BEZPEČNOSŤ

15. Európska rada dôrazne odsudzuje všetky nedávne hybridné útoky na Európsku úniu a jej členské štáty. Vzhľadom na zintenzívnenú hybridnú kampaň Ruska a Bieloruska vyzýva na urýchlené opatrenia na posilnenie odolnosti, ochranu kritickej infraštruktúry a predchádzanie hybridným útokom, odrádzanie od nich a reakciu na ne v celej Únii s využitím všetkých príslušných politík a nástrojov, okrem iného prostredníctvom ďalších reštriktívnych opatrení voči týmto krajinám.

16. Pripomínajúc, že útočná vojna Ruska proti Ukrajine a jej dôsledky pre európsku a globálnu bezpečnosť v meniacom sa prostredí predstavujú pre Európsku úniu existenčnú výzvu, Európska rada zhodnotila pokrok vo vykonávaní svojich predchádzajúcich záverov o európskej obrane a bezpečnosti zameraných na rozhodné zvýšenie obrannej pripravenosti Európy do roku 2030, zníženie strategických závislostí a riešenie kritických nedostatkov v oblasti spôsobilostí vrátane oblasti vesmíru prostredníctvom 360-stupňového prístupu. V nadväznosti na predloženie Plánu európskej obrannej pripravenosti do roku 2030 preskúmala prebiehajúcu prácu týkajúcu sa koalícií pre spôsobilosti pod vedením členských štátov, prioritných oblastí spôsobilostí a spustenia konkrétnych projektov v prvom polroku 2026, a to aj s podporou nástrojov SAFE a Programu pre európsky obranný priemysel (EDIP), ako aj prácu súvisiacu s posilnením Európskej obrannej agentúry. Víta iniciatívy v tomto ohľade vrátane samitu východného krídla, ktorý sa konal 16. decembra 2025 v Helsinkách.

17. Európska rada víta prijatie nariadenia, pokiaľ ide o stimulovanie investícií do obrany v rozpočte EÚ, a predloženie Plánu transformácie obranného priemyslu. Európska rada vyzýva na zintenzívnenie práce vo všetkých oblastiach určených v októbri 2025. Rovnako vyzýva spoluzákonodarcov, aby prioritne pokročili v práci na príslušných legislatívnych návrhoch, ako je súhrnný balík opatrení v oblasti obrannej pripravenosti a nedávny návrh na uľahčenie vojenskej mobility. Európska rada víta dosiahnutú dohodu o účasti Kanady na nástroji SAFE.
18. Týmto nie je dotknutý osobitý charakter bezpečnostnej a obrannej politiky niektorých členských štátov a zároveň sa zohľadňujú bezpečnostné a obranné záujmy všetkých členských štátov, a to v súlade so zmluvami.

IV. NASLEDUJÚCI VIACROČNÝ FINANČNÝ RÁMEC

19. Európska rada v nadväznosti na intenzívne prípravné práce v tomto polroku vzala na vedomie prezentáciu návrhu rokovacieho rámca, ktorý vypracovalo dánske predsedníctvo, a vymenila si názory na budúci viacročný finančný rámec.
20. Vyzýva nadchádzajúce predsedníctvo, aby pokračovalo v práci s cieľom dosiahnuť včasnú dohodu. Dohoda do konca roka 2026 by umožnila prijatie legislatívnych aktov v roku 2027, čo je potrebné na to, aby mohli v januári 2028 prijímatelia čerpať finančné prostriedky EÚ bez prerušenia.

V. ROZŠIROVANIE A REFORMY

21. Európska rada viedla strategickú diskusiu o ďalšom postupe v otázke rozširovania vrátane aspektov súvisiacich s vnútornými reformami.

22. Európska rada pripomína svoje predchádzajúce závery a podčiarkuje pokračujúci význam rozširovania ako geostrategickej investície do mieru, bezpečnosti, stability a prosperity. Rozširovanie je hnacou silou zlepšovania ekonomických a sociálnych podmienok európskych občanov a znižovania disparít medzi krajinami a musí posilňovať hodnoty, na ktorých je Únia založená. Pokiaľ ide o vyhliadky na ďalšie rozšírenie Únie, budúce členské štáty aj EÚ musia na to byť v čase prístúpenia pripravené. Uchádzači o členstvo musia v súlade s povahou prístupového procesu založeného na dosiahnutých výsledkoch a s pomocou EÚ pokračovať vo svojom reformnom úsilí, predovšetkým v oblasti právneho štátu. Únia musí zároveň položiť potrebné interné základy a uskutočniť interné reformy. Tým sa posilní Európska únia aj európska suverenita.
23. Európska rada vyzýva Komisiu, aby v kontexte pokračujúceho rozširovania predložila svoje hĺbkové preskúmania politík v záujme súbežného napredovania v práci.

VI. MIGRÁCIA

24. Európska rada pripomína svoje predchádzajúce závery a v nadväznosti na nedávny list predsedníčky Komisie zhodnotila pokrok v ich vykonávaní. Európska rada v tejto súvislosti vyzýva, aby sa prioritne pokračovalo v zintenzívnenej práci vo všetkých oblastiach v súlade s právom EÚ a medzinárodným právom.

VII. GEOEKONOMIKA A KONKURENCIESCHOPNOSŤ

25. Európska rada viedla strategickú diskusiu o geoeconomickej situácii a jej dôsledkoch pre konkurencieschopnosť EÚ.

VIII. ĎALŠIE BODY

Pakt pre Stredozemie

26. Tridsať rokov po začatí barcelonského procesu Európska rada víta závery Rady z 20. novembra 2025 o Pakte pre Stredozemie (Jedno more, jeden pakt, jedna budúcnosť). Tento pakt je príležitosťou na preformátovanie vzťahov medzi EÚ a jej partnermi z južného Stredozemia prostredníctvom obnoveného politického záväzku. Európska rada vyzýva na jeho rýchlu a účinnú implementáciu podporenú mobilizáciou príslušných politických nástrojov EÚ a synergiami s Úniou pre Stredozemie, s cieľom venovať sa spoločným regionálnym výzvam a príležitostiam v duchu spoločného riadenia, spoločného záujmu a spoluzodpovednosti.

Boj proti antisemitizmu, rasizmu a xenofóbii

27. Európska rada v nadväznosti na nedávny antisemitský útok v Sydney vyjadruje hlbokú sústrasť rodinám a priateľom obetí a solidaritu s Austráliou a so židovskými komunitami na celom svete. Európska rada opätovne čo najdôraznejšie odsudzuje všetky formy antisemitizmu a nenávisť, neznášanlivosť, rasizmu a xenofóbie vrátane nenávisť voči moslimom. So záujmom očakáva stratégiu boja proti rasizmu, ktorú v blízkej budúcnosti predloží Komisia.
28. Európska rada vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zintenzívnili opatrenia nadväzujúce na vyhlásenie Rady o podpore židovského života a boji proti antisemitizmu z 15. októbra 2024, a to aj pokiaľ ide o ochranu židovských inštitúcií.

Boj proti dezinformáciám, zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu

29. V nadväznosti na spoločné oznámenie o Európskom štíte na obranu demokracie Európska rada pripomína význam posilnenia odolnosti európskej demokracie. Európska rada podčiarkuje potrebu bojovať proti dezinformáciám, zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu a chrániť slobodné a pluralitné médiá. Európska rada v tejto súvislosti zdôrazňuje právnu zodpovednosť platforiem v boji proti šíreniu dezinformácií a nezákonného obsahu. Európska rada opätovne potvrdzuje regulačnú autonómiu EÚ v digitálnej oblasti.

Makroregionálna stratégia pre Atlantický oceán

30. Európska rada vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi do júna 2027 vypracovala makroregionálnu stratégiu EÚ pre Atlantický oceán, pričom zohľadní súčasnú námornú stratégiu pre Atlantický oceán a akčný plán pre Atlantický oceán.
